

# **LAMPIRAN-LAMPIRAN**

**Tabel Penjaringan Data**

No	Rumusan Masalah	Sub Masalah	Data	Keterangan
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
A.	Bentuk tindak tutur	Bentuk Tindak Tutur Lokusi	<p><b>Data 1</b>  <i>Du'a ria fai ngga'e (Mosalaki) Pai ria niu bewa</i>                      Tua besar istri Tuhan (tua adat) panggil besar ajak tinggi                      Tua adat bersama istri menginformasikan</p> <p><i>Mai dowa se'a bhaka mo'o nggua uta</i>                      Datang sudah semua untuk upacara sayur                      Datang semua untuk upacara sayur</p> <p><b>Data 2</b>  <i>Mo'o pati ka ti'i pesa pou mamu embu kajo</i>                      Untuk kasi makan kasih makan angkat nenek perempuan moyang laki-laki                      Memberi makan nenek moyang</p> <p><i>Eo mata mulu re'e ndore.</i>                      Yang meninggal duluan jelek lewat                      Yang sudah meninggal</p>	<p>berisikan tentang informasi dalam bentuk undangan yang disampaikan oleh mosalaki kepada masyarakat untuk datang, duduk, dan bertemu secara bersama-sama membicarakan pelaksanaan upacara syukur panen (<i>pesa uta</i>)</p> <p>data (2) di atas yang disampaikan oleh mosalaki adalah tentang syukur. Secara khusus, syukur kepada nenek moyang (<i>embu kajo</i>)</p>

		<p><b>Bentuk Tindak Tutur Illokusi</b></p> <p><b>Data 4</b>  <i>Ngga'e ghetu lulu wula, du'a ria ghale wena tana</i>          Tuhan diatas guling bulan, tua di bawah tanah          Tuhan yang ada di surga, nenek moyang yang di bawah tanah</p> <p><i>Miu eo tei tana mbe'o watu, miu ju'u pire weti nggeri</i>          Kalian yang lihat tanah tau batu, kalian tolak haram hal baik          Tuan tanah menolak hal buruk dan menciptakan hal baik</p> <p><i>Tei manusia leka dunia ina</i>          Lihat manusia di dunia ini          Lihat manusia di dunia ini</p> <p><i>Kami kira iwa konu kami leku iwa welu</i>          Kami hitung tidak lupa kami lipat tidak simpan          Kami tidak melupakan jasa baik</p> <p><i>Miu eo mata mulu re'e ndore eo aku mbe'o no'o aku bebo</i>          Kalian yang meninggal duluan jelek lewat yang saya tahu dan saya tidak tahu          Kalian yang sudah meninggal yang saya tahu maupun tidak tahu</p>	<p>Data (4) menjelaskan tentang ajaran atau "kekuasaan" Tuhan yang Maha Pencipta yang telah mengajarkan hidup baik (<i>weti nggeri</i>), dan menolak hal buruk atau hal yang tidak baik. Ajaran tentang kebaikan tersebut berlaku untuk semua ciptaan-Nya, baik bagi manusia yang masih hidup, maupun bagi orang-orang yang telah meninggal.</p>
--	--	---	--

			<p><b>Data 5</b>  <i>Kami rina mina oso masa leka miu pou mamu embu kajo</i>  Kami minta minyak rayu bersih di kalian nenek moyang  Kami meminta dengan tulus kepada nenek moyang</p> <p><i>Tipo kami ngere nio, pama kami ngere naka</i>  Jaga kami seperti kelapa, jaga kami seperti nangka  Jaga kami dengan baik</p> <p><i>Ro ma'e sai lo, baja ma'e repi weki</i>  Sakit jangan sampai badan, sakit jangan sampai badan  Jangan sampai sakit</p> <p><i>Ro menga to'o baja mo Dhaka</i>  Sakit hanya bangun sakit untuk bangun  Cepat sembuh dari sakit</p> <p><i>Mera menga tebo keta weki lo ngga</i>  Duduk hanya badan dingin badan segar  Hidup sehat selalu</p> <p><i>Weki keta ngere keli ghele ngga ngere ae lau.</i>  Badan dingin seperti gunung di sana sejuk seperti air di sana  Hidup aman dan bahagia</p>	<p>Data (5) berisi tidak saja informasi yang disampaikan mosalaki kepada warga adat, namun berisi tentang pesan permintaan atau harapan. Mosalaki meminta dengan tulus kepada nenek moyang untuk selalu menjaga kehidupan warga adat agar senantiasa selalu hidup sehat dan dijauhkan dari sakit dan bencana, sehingga mereka dapat hidup nyaman dan bahagia</p>
--	--	--	--	--

		<p><b>Bentuk Tindak Tutar</b></p> <p><b>Perlokusi</b></p>	<p><b>Data 6</b></p> <p><i>Gha kobe du dowa leja deki sawe</i> Di sini malam sampai hari sudah sampai hari waktunya sudah tiba</p> <p><i>Fai ngga'e sare are tana</i> Istri Tuhan masak nasi tanah Istri tua adat memasak nasi</p> <p><i>Du'a ria nasu uta watu</i> Tua besar masak sayur batu Tua adat masak sayur</p>	<p>Kalimat di atas merupakan bentuk perlokusi karena kalimat di atas bukan hanya menyatakan informasi, menjelaskan adanya sebuah tindakan.</p>
<b>B</b>	<p><b>Makna Tindak Tutar</b></p>	<p><b>Makna Budaya</b></p>	<p><b>Data 7</b></p> <p><i>Miu leka ja kami leka mila</i> Kalian di terang kami di gelap</p> <p><i>Pai dowa niu sawe mai ka are pesa nake</i> Panggil semua untuk datang makan nasi makan daging</p> <p><i>Pesa uta, minu ae, minu moke, musu mbako, ka nata.</i> Makan sayur, minum air, minum arak, isap rokok, makan sirih pinang.</p>	<p>Secara umum makna yang terkandung dalam data (7) di atas adalah makna budaya. Makna demikian secara khusus menunjukkan penghormatan kepada para leluhur untuk datang dan menghadiri undangan para petani</p>

		<p><b>Makna Religius</b></p>	<p><b>Data 8</b>  <i>Du'a ghetu lulu wula</i>          Tuhan yang ada di langit</p> <p><i>Ngga'e ghale wena tana</i>          Nenek moyang yang ada di bawah tanah</p> <p><i>Kami rina mina oso masa leka miu pou mamu embu kajo</i>          Kami meminta dengan tulus kepada nenek moyang</p> <p><i>Tipo kami ngere nio, pama kami ngere naka</i>          Jaga kami dengan baik</p>	<p>Pada makna religius di atas tergolong ke dalam makna ilokusi karena tindak tutur yang diungkapkan tidak hanya berfungsi untuk mengungkapkan atau menginformasikan sesuatu, tetapi juga dipergunakan untuk melakukan sesuatu.</p>
		<p><b>Makna Sosial</b></p>	<p><b>Data 9</b>  <i>Du'a ria fai ngga'e (Mosalaki) Pai ria niu bewa</i>          Tua adat bersama istri menginformasikan</p> <p><i>Mai dowu se'a bhaka mo'o nggua uta</i>          Datang semua untuk upacara sayur</p>	<p>Makna sosial di atas tergolong ke dalam makna perlokusi karena tindak tutur yang diungkapkan dapat menimbulkan pengaruh kepada lawan tutur.</p>

## 1. Nara Sumber

Nama : Bapak Robertus Misa

Pekerjaan : Petani

Jabatan : Mosalaki Dusun Detuara

Usia : 65 Tahun

## 2. Dokumentasi





**UNIVERSITAS FLORES**  
**FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN**  
**Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia**  
**Jalan Sam Ratulangi Telp. (0381) 21094**

Nomor : 130/115/51/72.22/F11/N/2020

Ende, 15 Juli 2020

Lampiran : 1 (satu) Exp

Perihal : Surat Pengantar Penelitian

Yang terhormat

**Dekan FKIP Universitas Flores**

di

tempat

Sehubungan dengan kegiatan penelitian untuk penulisan skripsi yang akan dilakukan oleh mahasiswa yang namanya tersebut di bawah ini :

NO	Nim	Nama Mahasiswa	Judul Penelitian	Program Studi
1.	2016 220 426	Nining W. Siswanto	Regiusitas Dalam Novel <i>Hidayah Dalam Cinta</i> Karya Rohmat Nurhadi Alkastani	PBSI
2.	2016220427	Dewi Wahyuningsih Mustakim	Gaya Bahasa Personifikasi Dalam Novel <i>Ayat-Ayat cinta 2</i> Karya Habiburrahman El-Shirazy	PBSI
3	2016 220442	Intan Indriani Suhardin	Diksi Dan Gaya Bahasa Dalam Buku <i>Ende Lio Sare Pawe</i> (Kumpulan Lagu –Lagu Lio Edisi Unggul 1 Karya Sisko Balu, dkk	PBSI
4	2016 220 408	Yuliana Sastriani	Simiotik Dalam Antologi Puisi <i>Sungaisungai – Muaramuara-pepisispesisir</i> Karya Iqbal H.Saputra, dkk	PBSI
5	2014 221 188	Maksim Efendi	Tindak Tutur Upacara Adat <i>Pesa Uta</i> Pada Masyarakat Detuara Kecamatan Maurole Kabupaten Ende	PBSI



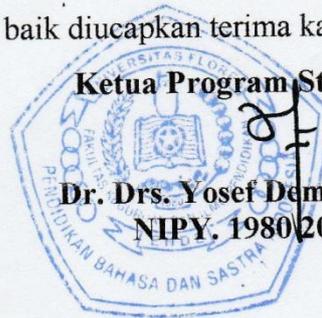
**UNIVERSITAS FLORES**  
**FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN**  
**Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia**  
**Jalan Sam Ratulangi Telp. (0381) 21094**

Maka dengan ini kami mohon kesediaan Dekan untuk memberikan surat ijin penelitian.

Atas bantuan dan kerjasama yang baik diucapkan terima kasih.

**Ketua Program Studi PBSI,**

**Dr. Drs. Yosef Demon, M.Hum.**  
**NIPY. 19802000 145**



No.	Nama	Jenis	Judul Penelitian	Program
1.	2016 220 436	Mahasiswa	Regulasi Dalam Novel "Bawang Putih dan Bawang Merah" karya Naniingsih	PBSI
2.	2016 220 437	Dosen	Daya Bahasa Persepsi Masyarakat Terhadap Novel "Ayo-Ayo" karya Naniingsih	PBSI
3.	2016 220 438	Mahasiswa	Unsur Sastra Dalam Novel "Lulu" karya Ayu Utami	PBSI
4.	2016 220 439	Mahasiswa	Analisis Sastra Anak Dalam Novel "Lulu" karya Ayu Utami	PBSI
5.	2016 220 440	Mahasiswa	Analisis Sastra Anak Dalam Novel "Lulu" karya Ayu Utami	PBSI



**UNIVERSITAS FLORES**  
**FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN**  
Jalan Sam Ratulangi Telp. 0381-21094 Fax. 21536  
Email: [fkpuniflorende@yahoo.com](mailto:fkpuniflorende@yahoo.com)

Nomor : 195/115/51/F5/N/2020  
Lampiran : 1 buku  
Perihal : Izin Untuk Mengadakan Penelitian

Yth. **Bupati Ende**  
**Cq. Kepala Dinas Penanaman Modal Dan Pelayanan**  
**Terpadu Satu Pintu Kabupaten Ende**  
di-  
**Tempat**

Dengan hormat,  
Sehubungan dengan kegiatan penelitian untuk penulisan skripsi mahasiswa Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Flores Ende oleh :

Nama : Maximus Efendi  
Nim : 2014 221 188  
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia  
Waktu/Lama : 3 (tiga) Minggu dalam Bulan Juli 2020  
Judul Skripsi :

**“TINDAK TUTUR UPACARA ADAT PESA UTA PADA  
MASYARAKAT DETUARA KECAMATAN MAUROLE  
KABUPATEN ENDE”**

maka dengan ini kami mohon kesediaan Bapak/Ibu agar tidak berkeberatan untuk memberi izin penelitian di Desa Detuara.

Demikian permohonan kami, atas bantuan dan kerja sama yang baik diucapkan terima kasih.

Ende, 15 Juli 2020  
Dekan  
  
DEK **Dr. Sofia Sa'o, M.Pd.**  
NIDN: 0806057201

Tembusan :  
1. Kepala Desa Detuara  
2. Mahasiswa yang bersangkutan  
3. Arsip.



**PEMERINTAH KABUPATEN ENDE  
DINAS PENANAMAN MODAL DAN  
PELAYANAN TERPADU SATU PINTU**

Jl. Kesehatan No. 02 - Telp (0381) 2500205 - email: [dpmptspkabende@gmail.com](mailto:dpmptspkabende@gmail.com)  
Ende - Provinsi Nusa Tenggara Timur

**SURAT KETERANGAN PENELITIAN**

**NOMOR: DPMPTSP.570 / SKP/ 245/VII/ 2020**

- Dasar :
1. Undang-Undang Nomor 23 Tahun 2014 tentang Pemerintahan Daerah;
  2. Peraturan Pemerintah Nomor 20 Tahun 2001 tentang Pembinaan dan Pengawasan Atas Penyelenggaraan Pemerintahan Daerah;
  3. Peraturan Pemerintah Nomor 18 Tahun 2016 tentang Perangkat Daerah;
  4. Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 41 Tahun 2010 tentang Organisasi dan Tata Kerja Kementerian Dalam Negeri sebagaimana telah diubah Dengan Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 14 Tahun 2011 tentang Perubahan Atas Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 41 Tahun 2010 tentang Tata kerja Kementerian Dalam Negeri;
  5. Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 3 Tahun 2018 tentang Penerbitan Surat Keterangan Penelitian;
  6. Peraturan Daerah Kabupaten Ende Nomor 7 Tahun 2008 tentang Pembentukan Organisasi dan Tata Kerja Lembaga Teknis Daerah;
  7. Peraturan Daerah Kabupaten Ende Nomor 11 Tahun 2016 tentang Pembentukan dan Susunan Perangkat Daerah Kabupaten Ende;
  8. Pengalihan penerbitan dokumen perizinan berpusat pada Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Nomor: BU.503/DPMPTSP. 094/431/IX/2018.

Menimbang : Surat Dari Dekan FKIP Uniflor Ende. Nomor : 195/115/51/F5/N/VII/2020  
Perihal Permohonan Ijin Mengadakan Penelitian

Dengan ini memberikan Ijin Penelitian dan Pengambilan Data kepada:

Nama : Maximus Efendi  
Alamat : Jl.Anggrek RT/RW.04/05 Kelurahan Paupire  
Kecamatan Ende Tengah  
Pekerjaan : Mahasiswa  
Nomor Telepon : 081238728033  
Jurusan/Prodi : Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia  
Fakultas : FKIP  
Lembaga : Universitas Flores  
Kebangsaan : Indonesia  
Judul : **Tindak Tutur Upacara Adat Pesa Uta Pada Masyarakat  
Detuara Kecamatan Maurole Kabupaten Ende**  
Bidang Penelitian : Budaya  
Lokasi Penelitian : Dusun Detuara Rt/RW.012/005 Desa Mausambi Kec. Maurole  
Waktu Penelitian : 22 Juli s/d 25 Juli 2020  
Status Penelitian : Baru  
Anggota Tim Penelitian : Orang

Dengan Ketentuan sebagai berikut:

1. Sebelum melakukan kegiatan penelitian, terlebih dahulu wajib melaporkan maksud dan tujuan kepada unit kerja terkait, Camat, Lurah dan Kepala Desa Setempat;
2. Mematuhi ketentuan peraturan yang berlaku di daerah/wilayah/lokasi penelitian.

3. Tidak dibenarkan melakukan penelitian yang materinya bertentangan dengan topik/judul penelitian sebagaimana dimaksud diatas;
4. Peneliti wajib melaporkan Hasil Penelitian kepada Bupati Ende cq. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Kabupaten Ende;
5. Berbuat positif tidak melakukan hal-hal yang mengganggu keamanan dan ketertiban masyarakat;
6. Surat ijin penelitian ini dapat dibatalkan apabila pemohon tidak melakukan ketentuan yang berlaku.

Demikian Surat Ijin Penelitian ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Dikeluarkan di: Ende  
Pada Tanggal :17 Juli 2020  
An. Bupati Ende  
Kepala Dinas Penanaman Modal Dan  
Pelayanan Terpadu Satu Pintu  
Kabupaten Ende,



**KANISIUS POTO, SH, M.AP**

Pembina Utama Muda

NIP. 19661020 198603 1 004

Tembusan: Disampaikan kepada:

1. Yth. Bupati Ende di Ende (sebagai laporan);
2. Yth. Kepala Kesbangpolinmas Kabupaten Ende di Ende;
3. Yth. Camat Maurole ;
4. Yth. Kepala Desa Mausambi Kecamatan Maurole;
5. Yth. Dekan FKIP Universitas Flores Ende;



**PEMERINTAH KABUPATEN ENDE**

**KECAMATAN MAUROLE**

**DESA MAUSAMBI**

Jln. Trans Utara Mausambi – Maurole 86381

SURAT KETERANGAN SELESAI RESEARCH/PENELITIAN

NOMOR : PEM. 140 / 200 / VII / DM / 2020

Yang bertandatangan dibawah ini :

===== KEPALA DESA MAUSAMBI =====

Dengan ini menerangkan bahwa:

Nama : MAXIMUS EFENDI

N I M : 2014221188

Program : Pendidikan Basaha dan Sastra Indonesia

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan - Universitas Flores - Ende

Yang bersangkutan tersebut benar – benar telah selesai melaksanakan Research/Penelitian di Wilayah Desa Mausambi Kecamatan Maurole Kabupaten Ende dari Tanggal 22 Juli s/d 25 Juli 2020 dengan Judul : **“ Tindak Tuter Upacara Adat Pesa Uta Pada Masyarakat Detuara Kecamatan Maurole Kabupaten Ende ”**

Demikian keterangan ini dibuat untuk diketahui seperlunya.

Mengetahui

CAMAT MAUROLE,



LENI FRANSISKUS, ST, Ars, MT, Ars

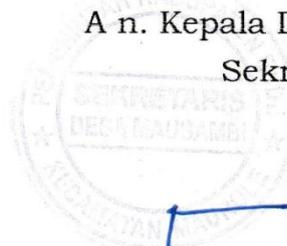
Pembina

Nip. 19641119 199903 1 002

Mausambi, 27 Juli 2020

A n. Kepala Desa Mausambi

Sekretaris,



AHMAD UDIN

**Tembusan : Disampaikan Kepada Yth:**

1. Bupati Ende di Ende (sebagai laporan);
2. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Kabupaten Ende di Ende;
3. Kepala Badan Kesbangpollinmas Kab. Ende di Ende
4. Dekan Fakultas Univertas Flores di Ende;
5. Camat Maurole di Maurole;
6. Yang bersangkutan.



**PEMERINTAH KABUPATEN ENDE**  
**DINAS PENANAMAN MODAL**  
**DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU**  
Jl. Kesehatan No. 02 - Telp (0381) 2500205 - email: dpmpstpkabende@gmail.com  
Ende - Provinsi Nusa Tenggara Timur

**SURAT KETERANGAN SELESAI PENELITIAN**  
**NOMOR: DPMPSTP.570 / SKSP.162 / VIII / 2020**

Yang Bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Kanisius Poto, SH, M.AP  
Nip : 19661020 198603 1 004  
Pangkat/Golongan : Pembina Utama Muda  
Jabatan : Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu  
Kabupaten Ende

Dengan ini menerangkan bahwa:

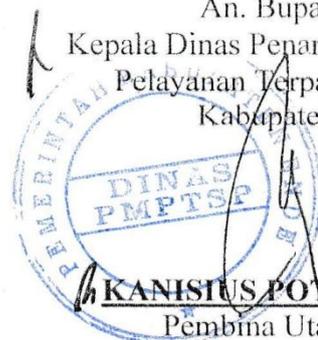
Nama : Maximus Efendi  
Pekerjaan : Mahasiswa  
NIM : 2014221188  
Jurusan/Prodi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia  
Fakultas : KIP (Keguruan dan Ilmu Pendidikan)  
Lembaga : Universitas Flores  
Lokasi Penelitian : Dusun Detuara, RT 012 / RW 005, Desa Mausambi, Kecamatan  
Maurole  
Waktu Penelitian : 22 Juli 2020 s/d 25 Juli 2020  
Dasar Surat : Surat Keterangan Selesai Research/penelitian dari Kepala Desa  
Mausambi, Nomor: Pem.140/200/VII/DM/2020; tanggal 27 Juli 2020  
Judul Penelitian : **"Tindak Tuter Upacara Adat Pesa Uta Pada Masyarakat  
Detuara Kecamatan Maurole Kabupaten Ende"**

Telah selesai melaksanakan penelitian sesuai dengan Surat Keterangan Penelitian yang telah diberikan.

Demikian Keterangan ini dibuat untuk dipergunakan seperlunya.

Dikeluarkan di: Ende  
Pada Tanggal : 5 Agustus 2020

An. Bupati Ende  
Kepala Dinas Penanaman Modal Dan  
Pelayanan Terpadu Satu Pintu  
Kabupaten Ende,

  
**KANISIUS POTO, SH, M.AP**  
Pembina Utama Muda  
NIP. 19661020 198603 1 004

Tembusan: Disampaikan kepada:

1. Yth. Bupati Ende di Ende.
2. Yth. Kepala Kesbangpolinmas Kab. Ende di Ende;
3. Yth. Dekan FKIP Universitas Flores Ende di Ende;
4. Yth. Kenala Desa Mausambi di tempat

## RIWAYAT HIDUP



**Maximus Efendi**, dilahirkan di Detu Ara, Ende, Flores, Nusa Tenggara Timur, 28 Desember 1995. Putra dari Bapak Yosep Wiwi dan Ibu Hendrika Nde'o. Pendidikan Dasar di tempuh di SDI Pasadoo Wearia Ende tamat tahun 2008. Melanjutkan ke SMPN 1 Maurole, tamat tahun 2011. Tahun 2014 menamatkan

pendidikan SMAN Maurole. Penulis kemudian melanjutkan pendidikan tinggi pada Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Flores, tahun 2014-2020.

Pada bulan Agustus tahun 2014 penulis mengikuti kegiatan orientasi pendidikan (Ordik) sebagai salah satu syarat menjadi mahasiswa Universitas Flores. Penulis juga pernah menjadi peserta LKMM (Latihan Ketrampilan Manajemen Mahasiswa) dan kegiatan ABDIMAS ( Abdi Masyarakat) pada bulan November 2014. Pernah mengikuti kegiatan non akademik yaitu koor lingkungan di Gereja Maurole mewakili ikatan Mahasiswa Lio Utara.

Penulis juga membuat tulisan skripsi dengan judul “TINDAK TUTUR UPACARA ADAT *PESA UTA* PADA MASYARAKAT DETUARA KECAMATAN MAUROLE KABUPATEN ENDE”.